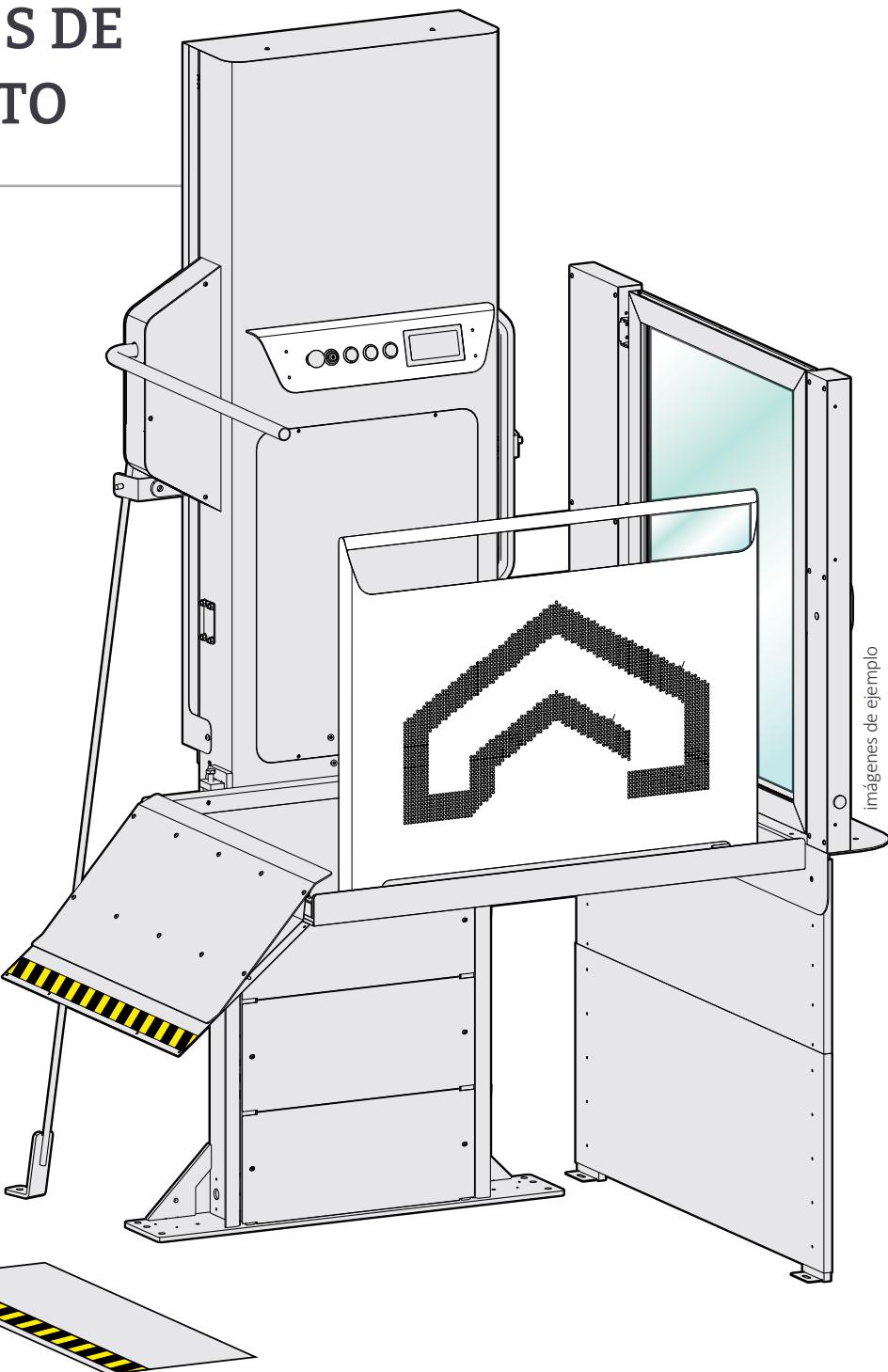


# DomoStep<sup>®</sup> 130

Plataforma elevadora eléctrica de tornillo  
para pequeñas diferencias de altura

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

(Rev.0)



**AREALIFTING<sup>®</sup>**

THE VERTICAL MOBILITY MANUFACTURER

# DomoStep 130®

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

20250731

## TABLA DE CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>Guía a la lectura del manual . . . . .</b>	<b>4</b>
1.01.	Informaciones preliminares. . . . .	4
1.02.	Seguridad personal y reconocimiento del riesgo. . . . .	5
<b>2.</b>	<b>Señalización de seguridad y de información. . . . .</b>	<b>6</b>
2.01.	Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO. . . . .	6
2.02.	Señales de PROHIBICIÓN. . . . .	6
2.03.	Señales de OBLIGACIÓN . . . . .	6
2.04.	Infografía y símbolos de información . . . . .	6
<b>3.</b>	<b>Responsabilidad y condiciones de garantía . . . . .</b>	<b>7</b>
3.01.	Garantía legal y su prórroga gratuita hasta 60 meses . . . . .	8
<b>4.</b>	<b>Disposiciones generales y gestión del lugar de instalación . . . . .</b>	<b>9</b>
4.01.	Disposiciones generales. . . . .	9
<b>5.</b>	<b>Controles preliminares . . . . .</b>	<b>10</b>
5.01.	Controles preliminares de seguridad . . . . .	10
5.02.	Controles preliminares del lugar de instalación. . . . .	10
5.03.	Obligaciones del instalador . . . . .	11
<b>6.</b>	<b>Equipo y materiales requeridos para el mantenimiento . . . . .</b>	<b>12</b>
<b>7.</b>	<b>Verificación de la instalación . . . . .</b>	<b>13</b>
7.01.	Información general. . . . .	13
7.02.	Puesta fuera de servicio de la instalación . . . . .	13
<b>8.</b>	<b>Operaciones de mantenimiento . . . . .</b>	<b>14</b>
8.01.	Mantenimiento - Comando quander . . . . .	14
8.02.	Mantenimiento - en el Foso . . . . .	15
8.03.	Cancela con apertura de Cerradura . . . . .	16
8.04.	Mantenimiento o sustitución de la batería . . . . .	16
8.05.	Operaciones de Mantenimiento - descripción y frecuencia . . . . .	19
<b>9.</b>	<b>Visualización y errores . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>10.</b>	<b>Realización de reparaciones. . . . .</b>	<b>24</b>
<b>11.</b>	<b>Piezas de recambio . . . . .</b>	<b>24</b>

## 1. Guía a la lectura del manual

### ¡IMPORTANTE!



#### ES: Traducción de las instrucciones originales

La puesta en marcha de este producto únicamente podrá realizarse cuando disponga de las instrucciones en una lengua oficial de la UE comprensible para usted y haya entendido su contenido. En caso contrario, diríjase a su persona de contacto en Lifting Italia S.r.l.

### LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL

### ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Conserve la documentación técnica cerca de la plataforma elevadora durante toda la vida útil del producto.  
En caso de cambio de propiedad, la documentación técnica debe entregarse al nuevo usuario como parte integrante del producto

## 1.01. Informaciones preliminares

### AVISO

	<p>Esta instalación debe ser instalada y puesta en marcha de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes, La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar daños a personas y cosas y puede anular la garantía.</p> <p><b>SEGUIR LAS SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD.</b></p> <p>Cualquier modificación no autorizada puede comprometer la seguridad de la instalación , así como el correcto funcionamiento y la duración de la máquina. Si tiene alguna pregunta sobre la correcta comprensión de la información y el contenido de este manual, póngase en contacto inmediatamente con LIFTING ITALIA S.r.l.</p> <p><b>PERSONAL CUALIFICADO:</b></p> <p>La instalación objeto de la presente documentación sólo puede ser instalada por personal cualificado, de conformidad con la documentación técnica adjunta, especialmente con las instrucciones y precauciones de seguridad que figuran en ella.</p>
--	--

### AVISO LEGAL



**AREALIFTING®** es una marca comercial propiedad de **LIFTING ITALIA S.R.L.**, NIF 02277680340, única entidad jurídicamente responsable. Todas las cuestiones legales, fiscales y administrativas, incluidas solicitudes de asistencia, repuestos o reclamaciones, deben dirigirse exclusivamente a **LIFTING ITALIA S.R.L.**



Las especificaciones técnicas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso debido al desarrollo de mejora de los productos.

Los dibujos de este manual deben considerarse indicativos y NO constituyen una descripción exacta del producto.

## 1.02. Seguridad personal y reconocimiento del riesgo

Este manual contiene normas de seguridad que deben ser respetadas para salvaguardar la seguridad personal y evitar daños materiales.

Las instrucciones que deben seguirse para garantizar la seguridad personal están resaltadas por un símbolo en forma de triángulo, mientras que las destinadas a evitar daños materiales no están precedidas por el triángulo. Las advertencias de peligro se representan de la siguiente manera e indican los diferentes niveles de riesgo en orden descendente.

CLASIFICACIÓN DEL RIESGO Y LA GRAVEDAD RELATIVA DEL DAÑO	
<b>¡PELIGRO!</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las oportunas medidas de seguridad <b>provoca</b> la muerte o graves lesiones físicas.
<b>ADVERTENCIA</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> la muerte o graves lesiones físicas.
<b>ATENCIÓN</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> lesiones físicas de baja o media entidad o daños al dispositivo.
<b>AVISO</b>	No es un símbolo de seguridad. Indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> daños materiales.
<b>INFORMACIÓN</b>	No es un símbolo de seguridad. Señala informaciones importantes.

NIVEL DE RIESGO

Si hay varios niveles de riesgo, la advertencia de peligro siempre indica el más alto. Si el triángulo llama la atención sobre el riesgo de lesiones a las personas en una advertencia de peligro, también puede indicarse al mismo tiempo el riesgo de posibles daños materiales.

ADVERTENCIA	
	Durante el montaje/mantenimiento de la plataforma, las funciones de seguridad se suspenden temporalmente, por lo que se deben tomar todas las precauciones necesarias para evitar lesiones personales y/o daños al producto.

## 2. Señalización de seguridad y de información

### 2.01. Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO

	PELIGRO GENÉRICO		PELIGRO DE ELECTRICIDAD		PELIGRO DE MATERIAL INFLAMABLE
	PELIGRO DE CAÍDA POR DESNIVEL		PELIGRO DE CARGAS SUSPENDIDAS		PELIGRO DE APLASTAMIENTO

### 2.02. Señales de PROHIBICIÓN

	PROHIBICIÓN GENÉRICA		PROHIBIDO SUBIR		PROHIBIDO CAMINAR O QUEDARSE DE PIE AQUÍ
--	----------------------	--	-----------------	--	--

### 2.03. Señales de OBLIGACIÓN

	ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CASCO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CALZADO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR LOS GUANTES DE PROTECCIÓN
	ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DE LOS OJOS		ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DEL OÍDO		

### 2.04. Infografía y símbolos de información

	MARCAR		TALADRAR Y/O ATORNILLAR		CORTAR Y/O AFILAR
	MEDIR		APLICAR RIVETAS		UTILIZAR VENTOSAS
	UTILIZAR EL MARTILLO		NIVELAR		USAR POLIPASTO

	<b>INFORMACIÓN</b> Símbolo que identifica información útil para el instalador pero que no vincula la instalación ni crea un riesgo para el operador.
	<b>¡IMPORTANTE!</b> Símbolo que identifica la información importante que debe observarse escrupulosamente.
	<b>CONEXIONES ELÉCTRICAS</b> Símbolo que identifica la conexión de un componente eléctrico.

### 3. Responsabilidad y condiciones de garantía

#### RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR

##### ¡IMPORTANTE!



Los instaladores son responsables de garantizar el cumplimiento de los procedimientos de seguridad en el trabajo y de las normas de seguridad y protección de la salud vigentes en el país y en el lugar donde se realiza el montaje.

Las personas autorizadas a realizar las operaciones de instalación, mantenimiento y auxilio son aquellas en posesión de un certificado de habilitación para el mantenimiento de ascensores expedido de acuerdo con la normativa vigente en el país de instalación.

El ascensor/plataforma (y cada uno de sus componentes) se fabrica y está destinado únicamente para su instalación como se describe en el dibujo de proyecto adjunto y en las modalidades presentes en este manual; cualquier desviación del procedimiento prescrito puede afectar negativamente al funcionamiento y la seguridad de la instalación y causar la pérdida inmediata de la garantía.

Cualquier modificación o variación aportada, con respecto al proyecto y a las Instrucciones de Montaje, debe ser documentada en detalle y remitida a LIFTING ITALIA S.r.l. de manera oportuna, para permitir a la empresa una evaluación adecuada. En ningún caso podrá activarse una instalación modificada sin la autorización expresa de LIFTING ITALIA S.r.l.

El ascensor/plataforma sólo debe utilizarse en las modalidades previstas por la instalación e ilustradas en los manuales correspondientes (transporte de personas y/o cosas, cargas máximas, ciclos de utilización, etc.). LIFTING ITALIA S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por los daños a personas y cosas causados por el uso indebido de la instalación.



Las fotografías e imágenes de este manual son sólo para fines ilustrativos.

### 3.01. Garantía legal y su prórroga gratuita hasta 60 meses



El fabricante garantiza la plataforma elevadora con la condición de que se sigan estrictamente las instrucciones del presente manual de montaje y mantenimiento del sistema.

El sistema tiene una garantía legal de 1 año y su prórroga gratuita por otros 4 años de acuerdo con las siguientes condiciones y exclusiones:

- A. El periodo de garantía legal del producto es de 12 meses a partir de la fecha del aviso de mercancía lista.

La garantía no cubrirá:

- las actividades ordinarias de mantenimiento y ajuste;
- - el desgaste normal de elementos tales como, pero no limitados a: juntas de deslizamiento (arcada, puertas), juntas de cilindros hidráulicos y unidades de válvulas, correas de transmisión, frenos, baterías, lámparas, tiras de LED, rodamientos, motores eléctricos sujetos a tracción por correa, poleas tensoras, pulsadores (después de 12 meses de la puesta en servicio), aceites y lubricantes, embotamiento de la pintura, vidrios y espejos llegados a la obra en embalaje intacto.

La garantía no cubre los daños causados por:

- - uso anormal, funcionamiento incorrecto, servicio inadecuado, alteración o retirada de piezas, uso de la mesa elevadora no conforme con el funcionamiento y ciclo de trabajo recomendados, instalación incorrecta o no conforme con el manual de instalación; uso de piezas o accesorios no originales o autorizados por AreaLifting; uso de aceites o lubricantes distintos de los indicados por el fabricante, instalación en un entorno o aplicación no conforme con las recomendaciones del fabricante, mantenimiento o reparación incorrectos, fallos debidos a un suministro eléctrico insuficiente, casos fortuitos o fuerza mayor.

- B. La garantía será efectiva si los defectos se comunican en un plazo de 2 semanas a partir de su descubrimiento efectivo. El Vendedor se reserva el derecho de reparar o sustituir la pieza defectuosa a su entera discreción. El Vendedor correrá con los gastos de transporte de la pieza defectuosa, pero se reserva el derecho de cobrar por la misma si se comprueba que no es defectuosa o no está sujeta a garantía. Quedan excluidos de la Garantía y/o reembolso los gastos de aduana, así como cualquier gasto adicional derivado de la desinstalación y posterior restauración de la pieza defectuosa en el sistema.

- C. La Garantía de la instalación se ampliará gratuitamente, por un periodo de 48 meses más allá del periodo de garantía legal, cuando:

- El producto sea instalado por un cliente registrado en el portal «Garantía» del Vendedor.
- El comprador haya realizado la formación entregada por el Vendedor, o se comprometa a realizarla en un plazo de 12 meses a partir de la orden de compra.
- El módulo Sentinel esté conectado de forma continua -inalámbrica o GSM- una vez que el elevador se ha puesto en servicio, si está equipado de serie. Si, por el contrario, no está equipado, el Comprador debe registrarlo manualmente en el Portal de Garantía. En caso de que se solicite al Vendedor que active la tarjeta SIM GSM, el Vendedor sólo la activará previo pago de la tasa quinquenal correspondiente.
- El sistema se mantenga regularmente de acuerdo con las instrucciones del Manual de mantenimiento.

## 4. Disposiciones generales y gestión del lugar de instalación

### 4.01. Disposiciones generales

#### ¡IMPORTANTE!



Para más información sobre la seguridad, la responsabilidad y las condiciones de garantía, la recepción y el almacenamiento del material en la obra, los embalajes, la eliminación de residuos, la limpieza y la conservación del producto, consultar el manual "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GESTIÓN DE LA OBRA".

#### AVISO



**CONTROLES PRELIMINARES:** Una vez abierto el embalaje, comprobar que el producto esté intacto y no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de que se encuentren anomalías o daños, se ruega que se notifique por escrito a LIFTING ITALIA S.r.l. en el documento de transporte, dando aviso oportuno por escrito a la empresa de transporte.

#### ADVERTENCIA



##### SEGURIDAD Y GESTIÓN EN LA OBRA - DISPOSICIONES GENERALES:

4. Asegurar siempre los arneses y cualquier objeto contra la caída;
  5. Prestar mucha atención a todos las fases descritas en este manual;
  6. Mientras se ensamblan las partes que componen la instalación o después de que se haya completado la instalación, prestar atención a posibles las rebabas cortantes (residuos de elaboración);
- Antes de proceder a la instalación es necesario retirar del hueco los escombros y el material depositado durante la construcción del mismo.
  - Sólo deben utilizarse las tuercas y los pernos del suministro.
  - Las bolsas que contienen los tornillos deben abrirse en las respectivas fases operativas indicadas en este manual.
  - Las instrucciones descritas en este manual se refieren a un hueco de hormigón armado, es decir, a una fijación con tacos mecánicos de expansión de tipo prisionero. Para el uso de tacos en huecos de construcción que no sean de hormigón armado, véase el anexo de este manual. Para los huecos con andamiajes metálicos, proceder por analogía reemplazando los tacos con tornillos normales.
  - En estas instrucciones y en el esquema eléctrico, los topes se indican con 0, 1(2, 3 etc.), que significa "0" el tope más bajo: la numeración de las botoneras puede ser diferente según las necesidades del usuario (por ejemplo, -1, 0, etc.).

#### ATENCIÓN



El montaje debe ser efectuado por un **MÍNIMO** de 2 personas.



Si la carga es superior a 50 kg, utilice equipo de elevación adecuado para el desplazamiento.

## 5. Controles preliminares

### 5.01. Controles preliminares de seguridad

ADVERTENCIA	
	<p><b>ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN/ MANTENIMIENTO ES NECESARIO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar que la instalación eléctrica de la red cumple con las normas y está correctamente conectada a tierra; <b><u>Si no es así, interrumpir la instalación hasta que el sistema se haya puesto en conformidad por el Cliente.</u></b></li><li>• Comprobar que hay un sistema de iluminación eficiente en el lugar de la instalación;</li><li>• Comprobar el estado de limpieza del hueco y del foso y que no haya líquidos (agua, aceite, ...) en el fondo;</li><li>• Comprobar que las entradas a las áreas de trabajo estén bien cerradas;</li><li>• Comprobar que todos los orificios y alojamientos para los cables eléctricos estén libres, inspeccionables, bien acabados y secos;</li><li>• Comprobar que haya una ventilación adecuada para la salida de humos;</li></ul>

### 5.02. Controles preliminares del lugar de instalación

AVISO	
	<p><b>ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN, COMPROBAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS Y COMPARARLAS CON LAS DEL DIBUJO DEL PROYECTO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ancho (distancia entre las paredes laterales).</li><li>• Profundidad (distancia entre la pared frontal y posterior).</li><li>• Profundidad del foso.</li><li>• Altura del recorrido.</li><li>• Altura entre suelo y techo.</li><li>• Emplamadura del hueco y posibles piezas de plomo ya instaladas.</li><li>• Dimensiones de posibles predisposiciones necesarias (aberturas de puertas de piso, distancia entre los carriles guía, ...).</li><li>• Determinar el nivel del suelo acabado de cada piso.</li></ul> <p><b><u>Medir el ancho y el largo del hueco en todos los niveles. Realizar comprobaciones dimensionales independientemente de las medidas tomadas por los constructores del edificio.</u></b></p>

## 5.03. Obligaciones del instalador

ADVERTENCIA	
	<p><b>ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN, COMPROBAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS Y COMPARARLAS CON LAS DEL DIBUJO DEL PROYECTO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Proporcionar una zona de almacenamiento de material cerca de la zona de trabajo, de fácil acceso y protegida de la intemperie;</li><li>• Preparar los posibles medios de levantamiento que se vayan a utilizar;</li><li>• Verificar la presencia de todos los materiales, usando la lista;</li><li>• Comprobar el estado de todos los materiales al recibirlos en la obra y ponerse en contacto con el proveedor inmediatamente si encuentra daños o falta material;</li><li>• Comprobar periódicamente los materiales destinados a ser almacenados durante mucho tiempo antes de su instalación para evitar el posible deterioro causado por un almacenamiento incorrecto;</li><li>• Controlar que la documentación adjunta esté completa.</li></ul>

## 6. Equipo y materiales requeridos para el mantenimiento

### ¡IMPORTANTE!

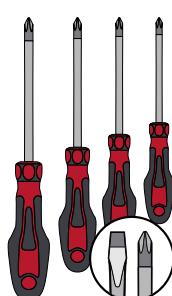


Las personas autorizadas a realizar las operaciones de mantenimiento y primeros auxilios son aquellas que disponen de un certificado de habilitación para el mantenimiento de ascensores, expedido según la ley actual.

**JUEGO LLAVES ALLEN CON UNA CABEZA ESFÉRICA**



**JUEGO DESTORNILLADORES DE ELECTRICISTA**



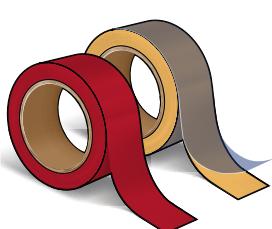
**MULTÍMETRO DIGITAL**



**FLEXÓMETRO**



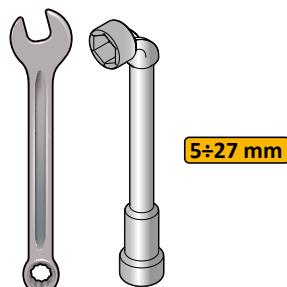
**CINTA AISLANTE + CINTA DOBLE CARA**



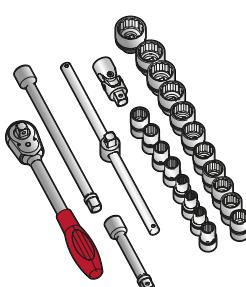
**TIJERAS DE ELECTRICISTA**



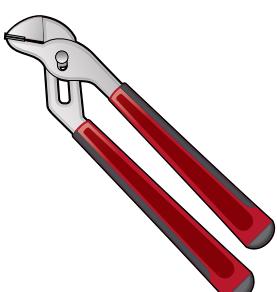
**LLAVE INGLESA + LLAVE DE TUBO**



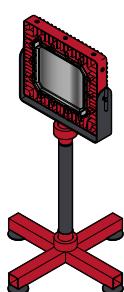
**JUEGO DE LLAVES DE VASO CON CARRACA**



**PINZA REGULABLE**



**PINZA REGULABLE**



**ESCALERA DE SEGURIDAD DOBLE CON 5 PELDAÑOS**



**MARTILLO + MARTILLO DE GOMA**



**TALADRO + DESTORNILLADOR INALÁMBRICO**



**BROCAS**



## 7. Verificación de la instalación

La plataforma elevadora ha sido diseñada con el fin de minimizar lo más posible su necesidad de mantenimiento periódico.

Todos los componentes de seguridad están certificados de acuerdo con las disposiciones actuales y la plataforma de seguridad en su conjunto está certificada según la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Esto garantiza la fiabilidad del producto y su total seguridad para el usuario.

Además de las disposiciones actuales, que prevén una inspección periódica de los ascensores por parte de un organismo notificado autorizado a la verificación cada dos años, se recomienda cumplir con el mantenimiento de la instalación tal como se indica para garantizar un buen funcionamiento de la plataforma.

Es responsabilidad del propietario de la instalación asegurar un mantenimiento programado y avisar a la empresa encargada del mantenimiento en caso de funcionamiento irregular o de uso distinto al previsto.

### 7.01. Información general

- En estas instrucciones y en el esquema eléctrico, las paradas se indican con los números 0, 1, 2 y 3, siendo "0" la parada más baja: la numeración en las botoneras podría ser distinta según las necesidades del usuario (por ejemplo: -1, 0, etc.);
- Los demás documentos de referencia para el:
  - El dibujo del proyecto, con referencia a la instalación específica;
  - Las instrucciones de la parte eléctrica con sus respectivos esquemas eléctricos.

Respete los pares de apriete prescritos para los acoplamientos roscados.

Todos los tornillos utilizados para ensamblar nuestros productos han sido atornillados con el par de apriete indicado en la tabla.

AVISO		
GUÍA DE VALORES DE APRIETE		
TORNILLO	PAR MÁX (Nm)	PAR MÍN (Nm)
M3	1.2	1.0
M4	2.6	2.1
M5	5.1	4.1
M6	9.0	7.0
M8	21.0	17.0
M10	42.0	34.0
M12	71.0	57.0
M16	175.0	145.0

### 7.02. Puesta fuera de servicio de la instalación

- A continuación se describen las instrucciones para poner la instalación fuera de servicio.
- Asegúrese de que la cabina esté vacía;
- Lleve la cabina a la planta inferior;
- Espere a que se acabe la señal de ocupado;
- Abra todos los circuitos del cuadro de alimentación;
- Compruebe que todas las puertas de las plantas donde no está detenida la cabina estén correctamente cerradas;
- Coloque letreros de "fuera de servicio" en todas las puertas de planta.

La instalación ya está fuera de servicio y no se podrá realizar ninguna maniobra.

## 8. Operaciones de mantenimiento

La frecuencia y los modos de ejecución de las operaciones de mantenimiento a cargo de la empresa de mantenimiento se describen en la tabla, en el punto 5.4. Esta frecuencia se refiere a un uso normal de la plataforma de 1200 carreras al mes; un uso más intenso requiere que las operaciones se realicen con más frecuencia. Las operaciones previstas durante la puesta en servicio ya se han descrito en el manual de montaje. Estas deben repetirse si transcurren más de seis meses entre la finalización de la instalación y la puesta en servicio, o bien si el servicio se suspende por un periodo superior a los seis meses.

En caso de sustitución de cualquier elemento, utilice únicamente componentes originales, dirigiéndose al fabricante LIFTINGITALIA S.r.l.

### AVISO



Las personas autorizadas a realizar las operaciones de mantenimiento y primeros auxilios son aquellas que disponen de un certificado de habilitación para el mantenimiento de ascensores, expedido según la ley actual.

Cuando se trabaje en la zona de Mantenimiento, deben realizarse previamente las Operaciones descritas en §8.01 para trabajar con Seguridad.

Las Operaciones de Mantenimiento previstas se resumen en el cuadro siguiente.

Área de mantenimiento	Nº de Operations
En el Foso	1. FONDO SENSIBLE (CUANDO NO HAY FUELLES) 2. SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD
A bordo de la plataforma (Cuadro de mando a bordo)	1. MOVIMENTO DELL'IMPIANTO 2. ALIMENTAZIONE DI EMERGENZA 3. SERRATURE 4. VITE DI TRASMISSIONE 5. MESSA A TERRA 6. ILLUMINAZIONE 7. SOVRACCARICO 8. LINEE ELETTRICHE 9. CONTATTI ELÉCTRICO 10. SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD- SCHEMI 11. VELOCITA'- ACCELERAZIONE- DECELERAZIONE 12. CONTATTORI

### 8.01. Mantenimiento - Comando quander

#### ADVERTENCIA



##### RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

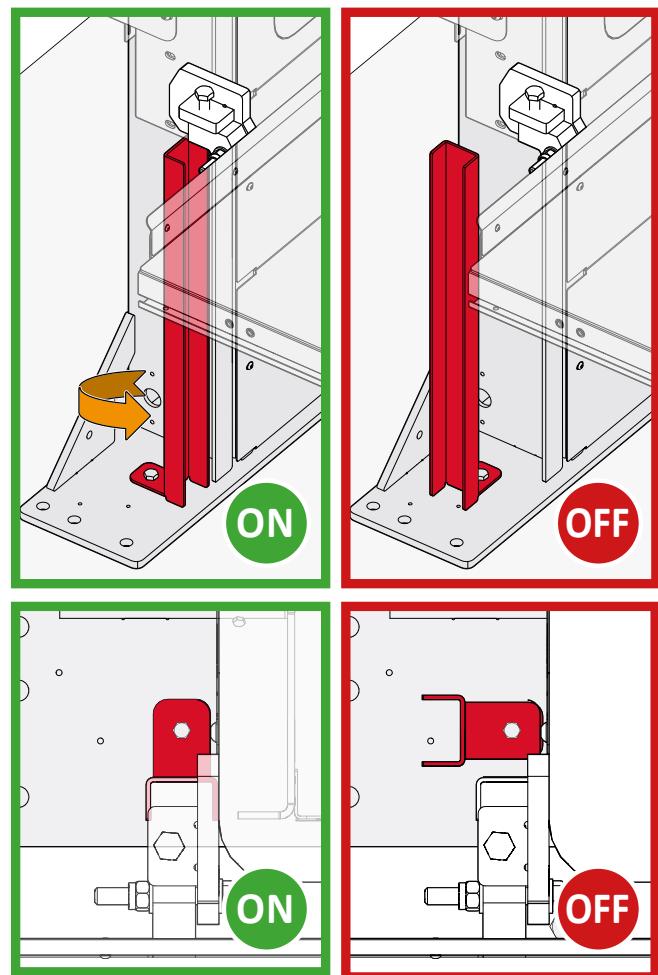
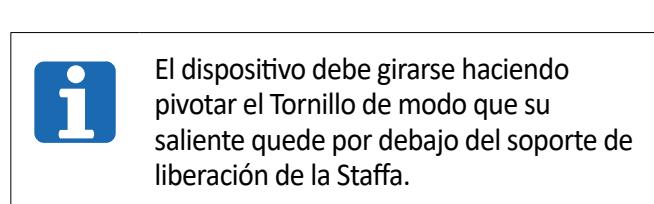
Algunas operaciones requieren trabajar con el armario abierto y en tensión.

- Corte la alimentación abriendo el interruptor general;
- Cierre el disyuntor sólo cuando sea necesario para su manipulación, tomando todas las precauciones derivadas de la presencia de partes bajo tensión.

## 8.02. Mantenimiento - en el Foso

Como se indica claramente en la placa adhesiva, el Dispositivo de seguridad de foso debe accionarse cada vez que se acceda al Foso de la instalación siguiendo los pasos que se indican a continuación:

ADVERTENCIA	
	<b>PELIGRO DE APLASTAMIENTO - ANTES DE ENTRAR EN EL FOSO ES OBLIGATORIO:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• puerta al Piso Superior.</li> <li>• poner el dispositivo manual de protección de Fosos en posición de trabajo.</li> <li>• sólo ahora es posible realizar Operaciones de Mantenimiento en el Foso.</li> </ul>

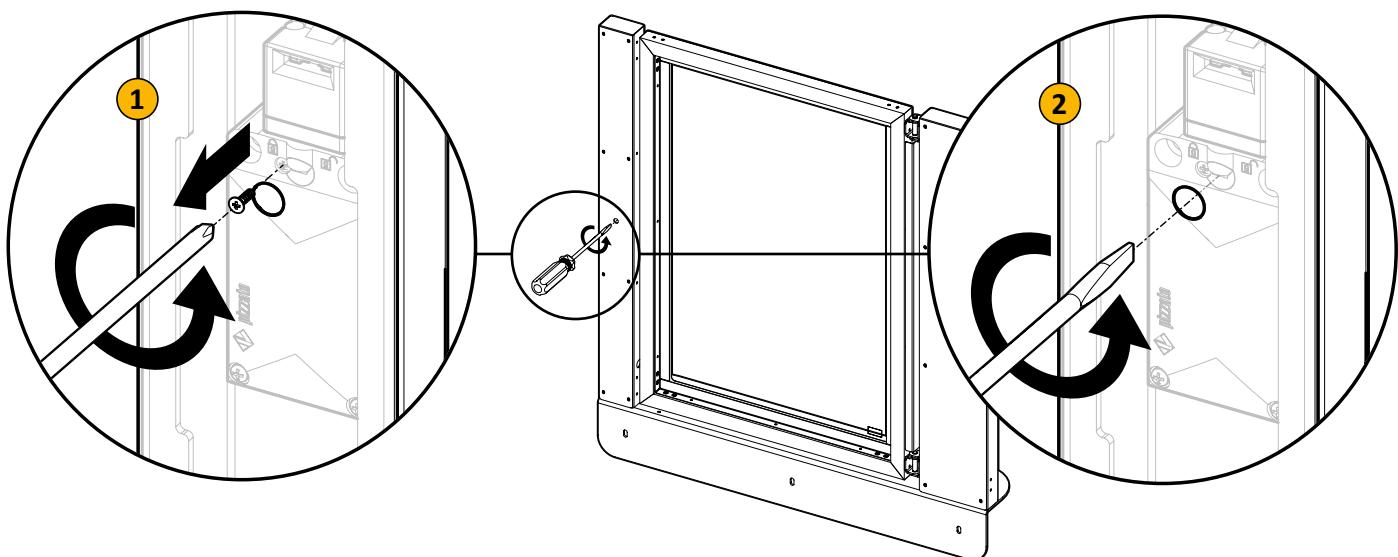


## 8.03. Cancela con apertura de Cerradura

① Afloje el Tornillo de bloqueo con un destornillador Phillips.

② Gire el mecanismo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta desbloquear la Cerradura con un destornillador de ranura

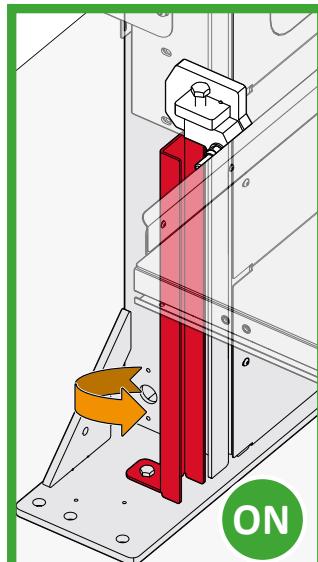
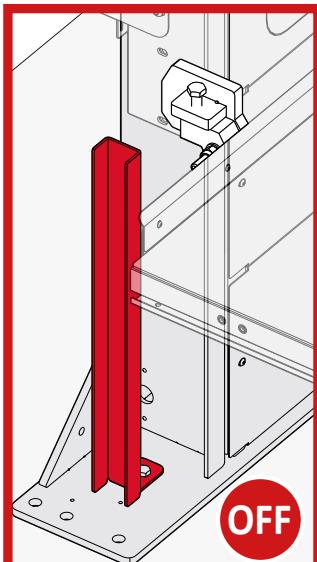
Una vez abierto, vuelva a colocar el mecanismo en su posición original y apriete el Tornillo de Seguridad/Bloqueo.



## 8.04. Mantenimiento o sustitución de la batería

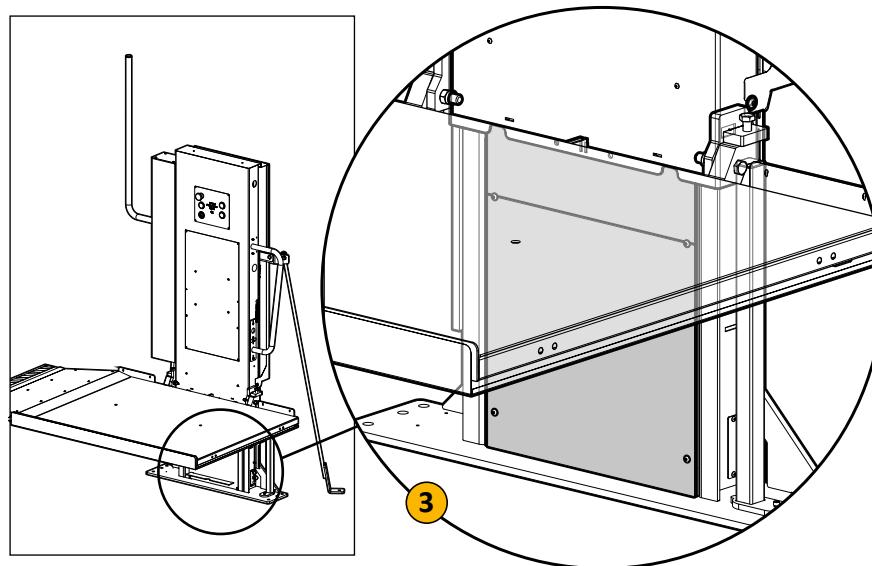
① Elevar la Plataforma.

② Inserte el dispositivo de protección del Foso (SAFE-PIT).

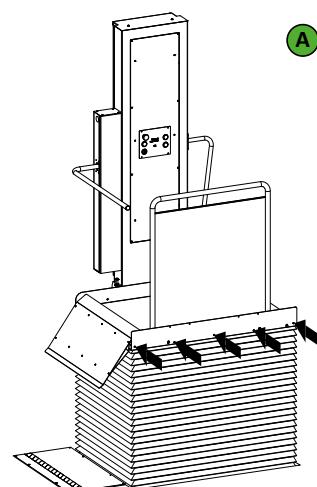
ADVERTENCIA	
PELIGRO DE APLASTAMIENTO	
 Asegúrese de que el dispositivo de protección del Foso (SAFE-PIT) está correctamente colocado.	 

3 Acceda al Foso (en el caso de un fuelle, éste debe liberarse utilizando los Tornillos perimetrales A).

4 Retire los Tornillos y el Panel inferior de amortiguación para acceder a la batería.

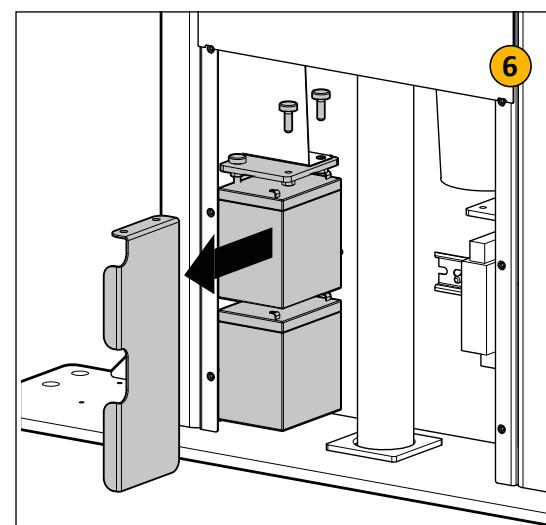
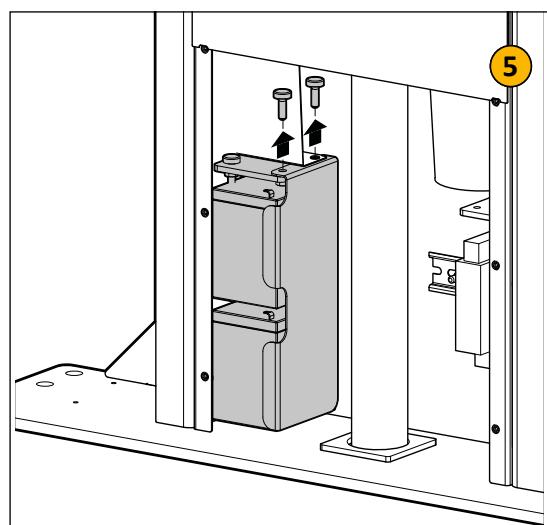
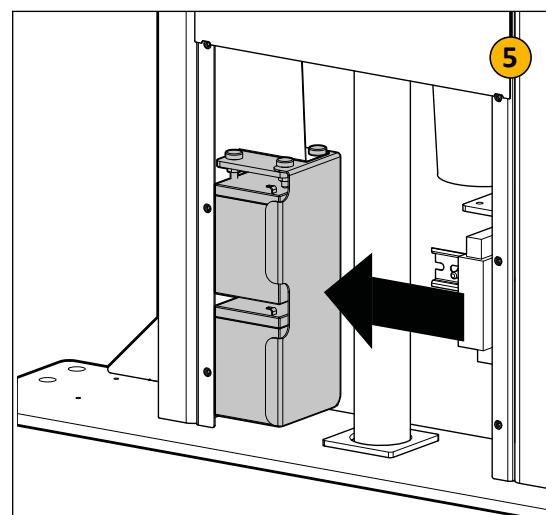
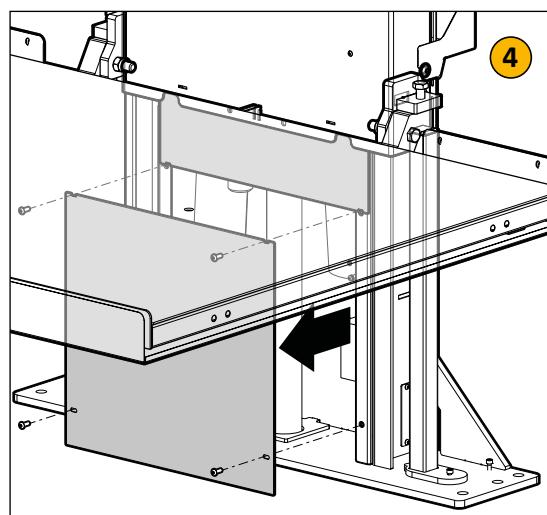


IN PRESENZA DI SOFFIETTO



5 Retire los Tornillos de Fijación de la Batería.

6 Retire la Chapa metálica de retención para su mantenimiento o sustitución.



**AVISO**

Utilice únicamente baterías originales suministradas por LIFTINGITALIA. El uso de baterías no originales anulará la Garantía y puede causar Daños a la propiedad y lesiones a las personas.

**IMPORTANTE****GESTIÓN DE LA BATERÍA:**

- Las pilas no deben modificarse ni manipularse bajo ningún concepto
- No utilice nunca baterías recicladas o reparadas que no hayan sido aprobadas por LIFTINGITALIA.
- No utilice ni cargue baterías que hayan recibido un golpe, se hayan caído más de un metro o hayan sufrido cualquier otro daño.
- No exponga las pilas a fuentes directas de calor. Las pilas pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.
- No descargue las pilas cortocircuitándolas: podría provocar su recalentamiento e hinchamiento.
- No intente abrir las pilas ni las someta a esfuerzos Mecánicos excesivos.

## 8.05. Operaciones de Mantenimiento - descripción y frecuencia

Operation	FRECUENCIA RECOMENDADA	
	1a Commissioning	Cada 6 meses
<p><b>1. MOVIMIENTO DE LAS INSTALACIONES</b></p> <p>Compruebe el movimiento regular y la Parada de la Instalación con los Comandos dados.</p> <p>B. desde el andén, se Prueba la Instalación en todas las Paradas, en subida y en bajada, Verificando la Parada Automática Regular, con una diferencia de altura de Parada Máxima de 10 mm por encima o por debajo del Piso;</p> <p>C. desde todos los Pisos se Prueba la Llamada a Andén, Verificando la Parada Automática Regular y el Funcionamiento de las Señales de Ocupado y Presente;</p> <p>D. verificación de que, sin conmutar la tecla de habilitación, la Instalación no responde a las órdenes de la Botonera correspondiente.</p>		
<p><b>2. CIRCUITO DE LA BATERÍA</b></p> <p>Compruebe que el circuito de la batería es eficiente en lo que respecta al envío de alarmas y Comandos al Piso más bajo.</p> <p>C. desconecte la alimentación eléctrica;</p> <p>D. llevar el andén a la Parada superior;</p> <p>E. pulsa el Botón de alarma: debe sonar la sirena;</p> <p>F. restablecer la Instalación.</p> <p>Si fuera necesario sustituir las pilas (situadas en el interior de la Máquina), siga las instrucciones que se indican a continuación.</p> <p>G. desconecte la alimentación eléctrica;</p> <p>H. desconecte todos los conectores de la batería, teniendo cuidado de no provocar cortocircuitos;</p> <p>I. sustituya las pilas y vuelva a conectar los conectores correspondientes;</p> <p>J. restablecer la Instalación;</p> <p>K. elimine las pilas gastadas entregándolas en centros regionales autorizados (son residuos especiales peligrosos).</p>		
<p><b>3. BORDES SENSIBLES</b></p> <p>Verificación de la eficacia de todos los bordes sensibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SIN SOPLAR:</b> con un reposapiés descendente, accione manualmente la intervención del Fondo mévil inferior: el reposapiés se detiene inmediatamente.</li> <li>• <b>CONBANDERAS:</b> con una plataforma descendente, dispare manualmente el Borde sensible (el opuesto a la columna): la plataforma se detiene inmediatamente.</li> </ul>		
<p><b>4. GUÍAS</b></p> <p>Verificación de que los Patines de deslizamiento no tienen un juego superior a 2 mm (utilizar galga de espesores). Si es necesario, sustitúyalos.</p>		

Operation	FRECUENCIA RECOMENDADA	
	1a Commissioning	Cada 6 meses
<b>5. DESCENSO DE EMERGENCIA</b>  Verificación del correcto funcionamiento del dispositivo manual de maniobra de bajada de emergencia.  A. abra el Interruptor general del Cuadro de alimentación eléctrica; B. con la Cabina parada en el Piso superior, pulse el Botón SB-MEM; C. abrir la Puerta con la Llave de Emergencia y Verificación de que la Cabina ha Bajado; Volver a Cerrar la Puerta		
<b>6. PATINES DESLIZANTES</b>  A. Verificación visual de la integridad de la junta deslizante: el espesor nominal es de 5 mm, el desgaste admisible es de 1 mm. En caso de mayor desgaste, sustituya los Patines. B. La holgura de los Patines sobre las Guías debe ser de 1-2 mm. Las distancias mayores en la dirección del ancho de vía pueden recuperarse ajustando los patines; las distancias mayores en la dirección orthogonal requieren la sustitución del patín		
<b>7. GUÍAS</b>  A. Limpie las Guías del exceso de lubricante y suciedad con un paño limpio y suave; B. Verificación de que las superficies de deslizamiento no presentan daños ni desperfectos. Cualquier pequeña imperfección puede corregirse con papel de lija de grano 320 o superior; C. Lubrique las Guías EXCLUSIVAMENTE con lubricante de silicona en spray.		

Operation	FRECUENCIA RECOMENDADA	
	1a Commissioning	Cada 6 meses
<b>8. TORNILLO DE TRANSMISIÓN</b>		
<p>• Verificación de la correcta Lubricación del Tornillo.</p> <p>• En caso necesario, lubrique y rellene la bandeja con el Aceite adecuado (ISO VG-220EP o superior).</p>		
<p style="text-align: center;"><b>ATENCIÓN</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div> <p>RIESGO DE DAÑOS A LAS PLANTAS: Antes de mover la plataforma por el panel, es necesario <u>limpiar a fondo las guías y el tornillo</u> <u>y engrasarlo completamente</u> con aceite adecuado (por ejemplo, iso vg-220 ep o superior).</p> </div> <div> </div> </div>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>En el caso de Tornillos articulados, las espigas elásticas de <b>Unión (A)</b> NO DEBEN SALIR NUNCA DEL DIÁMETRO DE LA TUERCA DEL TORNILLO.</li> </ul>		
<p style="text-align: center;"><b>ADVERTENCIA</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> </div>		
<b>9. SOBRERRECORRIDO SUPERIOR E INFERIOR</b>		
<p>Verificación del Contacto de fin de carrera.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>envíe la Cabina vacía al Piso más alto;</li> <li>desde el Cuadro, acceda al menú de prueba de sobrerrecorrido (consulte el manual del equipo eléctrico) y controle el ascenso hasta que se dispare el Contacto de fin de carrera;</li> <li>vuelva a bajar la Cabina al Piso utilizando el Descenso de emergencia (Botón SB-MEM) y reanude el Funcionamiento normal;</li> <li>repetir Contacto de fin de carrera inferior con Plataforma en Piso inferior.</li> </ol>		
<b>10. CONEXIÓN A TIERRA</b>		
<p>Comprobar la eficacia de la instalación de puesta a tierra y el aislamiento del circuito eléctrico según se indica en el manual del equipo eléctrico de la Máquina.</p>		

Operation	FRECUENCIA RECOMENDADA	
	1a Commissioning	Cada 6 meses
<b>11. ILUMINACIÓN</b>  Compruebe el correcto Funcionamiento de la iluminación de la Cabina, del Hueco y de la zona del Armario de Control.	✓	✓
<b>12. SOBRECARGA</b>  Verificación del mando de maniobra de Cabina sobrecargada. A. cargando la Cabina con el visor; B. lleva la Cabina al Primer Piso; C. abre la Puerta del Piso y entra en la Cabina; D. cierra la Puerta; E. verificación de que la Instalación no responde a Comandos internos ni externos.	✓	✓
<b>13. LÍNEAS ELÉCTRICAS</b>  Comprueba que las líneas eléctricas, tanto fijas como móviles, estén intactas.	✓	✓
<b>14. CONTACTOS EN EL HUECO</b>  Verificación de la integridad de los Contactos de anulación de la Cerradura.	✓	✓
<b>15. PLACAS - DIAGRAMAS</b>  Asegúrese de que las placas, Esquemas eléctricos están presentes en los distintos lugares: A. placa en el Foso, indicando el peligro de acceso y solicitando la colocación del Dispositivo de seguridad; B. placa en el Cuadro, indicando el peligro eléctrico y la prohibición de acceso; C. placa situada junto al Cuadro, en la que se indica cómo debe realizarse la Operación de emergencia; D. placa junto al Botón rojo de Descenso de emergencia para su identificación; E. placa en las Puertas de piso para indicar el uso reservado a minusválidos (sólo para instalaciones públicas); F. placa de características en la Cabina, indicando capacidad, capacidad y nombre del fabricante y modo de Descenso de emergencia en caso de corte de corriente; G. esquema eléctrico en el Cuadro.	✓	✓
<b>16. VELOCIDAD - ACELERACIÓN - DECELERACIÓN</b>  Compruebe que son los mismos que los ajustados originalmente.	✓	✓
<b>17. CONTACTORES</b>  Compruebe los contactores y su eficacia.	✓	✓
<b>18. TUERCA HUSILLO - INSPECCIÓN</b>  Comprobar el desgaste de la Tuerca mediante el registro de desgaste: si la distancia vertical entre el borde superior del registro y la cara superior de la Tuerca > 2 mm, parar inmediatamente la Máquina y proceder a la sustitución de la Tuerca (ref.: IM.TEC.125.ES_DOMOFLEX-2_ICONLIFT_STRUCTURE-SHELL_MONTAGION - § 12.06).	✓	✓

## 9. Visualización y errores

- En el estado de Funcionamiento correcto, sólo aparece la pantalla:

--

- En caso de Funcionamiento incorrecto, los códigos de error aparecen en la pantalla:

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN DEL ERROR
00	Batería baja
01	Tensión de la batería demasiado alta
02	Falta de habilitación de parada (en la práctica, nunca lo verás, la placa se apaga antes)
03	Error del controlador del motor del brazo (y rampa si existiera)
04	Error del controlador de la lámpara
05	Error del controlador de control del operador
06	Error del controlador de la cerradura eléctrica
07	Problema de Corsa (ambos activos)
08	Problema de final de rampa)
09	Problema Límites de Piso (ambos activos)
0A	Fallo del contacto del relé principal
0B	Fallo del contacto de derivación del Fondo mévil
0B	Instalación de sobrecarrera

- si hay un punto en la parte superior, el error está activo en ese momento:

00\*

- si el punto está apagado, es histórico:

00



- El Botón de reinicio lo anula todo.
- Los Botones se iluminan de forma fija en las direcciones posibles y parpadean durante el movimiento; ambos parpadean en situaciones anormales en las que la Plataforma no puede arrancar.

## 10. Realización de reparaciones

ADVERTENCIA	
	Por regla general, un arco que haya sufrido Daños o deformaciones (por ejemplo, como consecuencia de doblado, calentamiento, etc.) no puede repararse ni enderezarse. Las piezas dañadas deben sustituirse. Utilice exclusivamente piezas de recambio de LIFTINGITALIA S.r.l.
	Las reparaciones deben ser realizadas por expertos, con el máximo cuidado para garantizar un Funcionamiento seguro de la instalación.

Las siguientes reparaciones pueden ser realizadas in situ por instaladores cualificados o personal de Mantenimiento:

- Lijado del óxido (por ejemplo, causado por daños en la pintura) y aplicación de una pintura antioxidante adecuada;
- Sustitución de Patines;
- Sustitución de Tornillo y Motor, en Cabina y Foso;
- Sustitución de piezas eléctricas.

## 11. Piezas de recambio



### UTILICE SÓLO PIEZAS ORIGINALES

Contacto LIFTINGITALIA S.r.l. para obtener los códigos correctos.

# PÁGINA BLANCA



Via Caduti del Lavoro, 16/22  
43058 Sorbolo Mezzani (PR)

Tel. +39 0521 695311  
[info@arealifting.com](mailto:info@arealifting.com)  
[www.arealifting.com](http://www.arealifting.com)

---

MADE IN ITALY

---